



EUROPEAN
COURT
OF AUDITORS

Správa o overení ročnej účtovnej závierky Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) za rozpočtový rok 2019

spolu s odpoveďou nadácie

Úvod

01 Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok („nadácia“ alebo „Eurofound“), so sídlom v Dubline, bola zriadená na základe nariadenia Rady (EHS) č. 1365/75¹, ktoré bolo zrušené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/127². Úlohou nadácie je prispievať k plánovaniu a vytváraniu lepších životných a pracovných podmienok v Únii prostredníctvom zvyšovania a šírenia poznatkov, ktoré sú relevantné pre túto oblasť.

02 Na *ilustrácii 1* sú uvedené hlavné údaje o nadácii³.

Ilustrácia 1: Hlavné údaje o nadácii



* Rozpočtové údaje sú založené na celkových platobných rozpočtových prostriedkoch dostupných v priebehu rozpočtového roka.

** Medzi zamestnancami sú úradníci EÚ, dočasní zamestnanci EÚ, zmluvní zamestnanci EÚ a vyslaní národní experti, nie však dočasní agentúrni zamestnanci a konzultanti.

Zdroj: Konsolidovaná ročná účtovná závierka Európskej únie za rozpočtový rok 2018 a predbežná konsolidovaná ročná účtovná závierka Európskej únie za rozpočtový rok 2019; údaje o počtoch zamestnancov poskytla nadácia.

Informácie na podporu vyhlásenia o vierohodnosti

03 Audítorský prístup Dvora audítorov zahŕňa audítorské analytické postupy, priame testovanie transakcií a hodnotenie kľúčových kontrol systémov dohľadu a kontroly nadácie. Tento prístup dopĺňajú dôkazy získané prácou iných audítorov a analýza informácií poskytnutých vedením nadácie.

¹ Ú. v. ES L 139, 30.5.1975, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2019, s. 74.

³ Viac informácií o právomociach a činnostiach nadácie je dostupných na jej webovom sídle: www.eurofound.europa.eu.

Vyhlásenie Dvora audítorov o vierohodnosti predkladané Európskemu parlamentu a Rade – správa nezávislého audítora

Stanovisko

04 Kontrolovali sme:

- (a) účtovnú závierku nadácie, ktorá pozostáva z finančných výkazov⁴ a výkazov o plnení rozpočtu⁵ za rozpočtový rok končiaci sa 31. decembra 2019;
- (b) a zákonnosť a správnosť príslušných transakcií

v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Spoľahlivosť účtovnej závierky

Stanovisko k spoľahlivosti účtovnej závierky

05 Zastávame názor, že účtovná závierka nadácie za rok končiaci sa 31. decembra 2019 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu nadácie k 31. decembru 2019, ako aj výsledky jej transakcií, peňažné toky a zmeny čistých aktív za príslušný rozpočtový rok v súlade s jej nariadením o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie. Tieto pravidlá vychádzajú z medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor.

⁴ Finančné výkazy obsahujú súvahu, výkaz finančných výsledkov, výkaz peňažných tokov, výkaz zmien čistých aktív, prehľad hlavných účtovných postupov a ďalšie vysvetľujúce poznámky.

⁵ Výkazy o plnení rozpočtu pozostávajú zo správ, v ktorých sú zhrnuté všetky rozpočtové operácie a vysvetľujúce poznámky.

Zákonnosť a správnosť príslušných transakcií

Príjmy

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných príjmov

06 Zastávame názor, že príslušné príjmy zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2019 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a správne.

Platby

Stanovisko k zákonnosti a správnosti príslušných platieb

07 Zastávame názor, že príslušné platby zaznamenané v účtovnej závierke za rok končiaci sa 31. decembra 2019 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a správne.

Základ pre vyjadrenie stanovísk

08 Audit sme vykonali v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi (ISA) a etickým kódexom IFAC a medzinárodnými štandardmi najvyšších kontrolných inštitúcií INTOSAI (ISSAI). Naše povinnosti vyplývajúce z týchto štandardov sú ďalej opísané v časti tejto správy týkajúcej sa zodpovednosti audítora. Sme nezávislí v súlade s etickým kódexom profesionálnych účtovníkov, ktorý vydala Medzinárodná rada pre etické štandardy pre účtovníkov (kódex IESBA), ako aj s etickými požiadavkami, ktoré sú relevantné pre náš audit, a svoje ďalšie etické povinnosti sme si splnili v súlade s týmito požiadavkami a kódexom IESBA. Sme presvedčení, že sme získali dostatočné a primerané audítorské dôkazy na vyjadrenie stanoviska.

Zodpovednosť vedenia a osôb a subjektov poverených správou

09 V súlade s článkami 310 až 325 ZFEÚ a s nariadením o rozpočtových pravidlách nadácie vedenie nadácie zodpovedá za vyhotovenie a predloženie účtovnej závierky nadácie na základe medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor a za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií. To zahŕňa návrh, zavedenie a udržiavanie vnútorných kontrol relevantných pre vyhotovenie a predloženie finančných výkazov, v ktorých sa nenachádzajú

významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby. Vedenie nadácie tiež zodpovedá za zabezpečenie toho, aby boli činnosti, finančné transakcie a informácie uvedené vo finančných výkazoch v súlade s oficiálnymi požiadavkami, ktoré sa na ne vzťahujú. Vedenie nadácie nesie konečnú zodpovednosť za zákonnosť a správnosť príslušných transakcií nadácie.

10 Pri vyhotovovaní účtovnej závierky je vedenie nadácie zodpovedné za posúdenie schopnosti nadácie zabezpečiť nepretržitosť činnosti. V príslušných prípadoch musí zverejniť záležitosti týkajúce sa nepretržitosti činnosti nadácie a používať účtovníctvo založené na predpoklade nepretržitosti činnosti, ak vedenie nezamýšľa subjekt zrušiť alebo ukončiť jeho činnosť, prípadne ak nemá inú reálnu možnosť, ako to urobiť.

11 Osoby a subjekty poverené správou zodpovedajú za dohľad nad postupom finančného výkazníctva nadácie.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky a príslušných transakcií

12 Naším cieľom je získať primerané uistenie o tom, či sa v účtovnej závierke nadácie nenachádzajú významné nesprávnosti a či sú príslušné transakcie zákonné a správne, a na základe nášho auditu poskytnúť Európskemu parlamentu a Rade alebo iným príslušným orgánom udeľujúcim absolutórium vyhlásenia o vierohodnosti týkajúce sa spoľahlivosti účtovnej závierky nadácie a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií. Primerané uistenie predstavuje vysoký stupeň uistenia, nie je však zárukou, že sa pri audite vždy odhalí výskyt významných nesprávností či porušení pravidiel. Nesprávnosti a porušení pravidiel môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a považujú sa za významné, ak možno odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo súhrnne ovplyvnia ekonomické rozhodnutia používateľov prijaté na základe tejto účtovnej závierky.

13 V súvislosti s príjmami overujeme dotácie prijaté od Komisie alebo spolupracujúcich krajín a posudzujeme postupy nadácie na výber prípadných poplatkov a iných príjmov.

14 V súvislosti s výdavkami preskúmavame platobné transakcie v okamihu, keď výdavky vznikli, boli zaznamenané a prijaté. Toto preskúmanie sa vzťahuje na všetky kategórie platieb (vrátane platieb za nákup majetku) okrem záloh v momente, keď sa uhrádzajú. Zálohové platby sa skúmajú, keď príjemca prostriedkov poskytne podklady o ich riadnom využití a nadácia tieto podklady schváli zúčtovaním zálohovej platby, a to v tom istom roku alebo neskôr.

15 V súlade s ISA a ISSAI v priebehu auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Ďalej je našou povinnosťou:

- identifikovať a posúdiť riziko významných nesprávností v účtovnej závierke, ako i toho, či v súvislosti s príslušnými transakciami nedošlo k významnému porušeniu požiadaviek právneho rámca Európskej únie, či už z dôvodu podvodu alebo chyby, navrhovať a vykonávať audítorské postupy, ktoré na tieto riziká reagujú, a získavať audítorské dôkazy, ktoré predstavujú dostatočný a primeraný základ pre vyjadrenie stanovísk. Riziko, že neodhalíme prípady významných nesprávností či porušenia pravidiel vyplývajúcich z podvodu, je vyššie ako riziko prípadov spôsobených chybou, pretože podvod môže zahŕňať kolúziu, falšovanie, úmyselné opomenutie, skresľovanie skutočností alebo obchádzanie vnútorných kontrol,
- porozumieť vnútorným kontrolám, ktoré sú relevantné pre audit, s cieľom navrhnúť také audítorské postupy, ktoré zodpovedajú daným okolnostiam, nie však s cieľom vyjadriť stanovisko k účinnosti vnútorných kontrol,
- posúdiť vhodnosť uplatnených účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a súvisiacich údajov zverejnených vedením,
- vyjadriť záver o tom, či vedenie vhodne uplatnilo účtovníctvo založené na predpoklade nepretržitosti činnosti, a na základe získaných audítorských dôkazov aj o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami a podmienkami, ktoré môžu vyvolať vážne pochybnosti o schopnosti nadácie naďalej nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní vo svojej audítorskej správe upozorniť na súvisiace informácie zverejnené v účtovnej závierke alebo ak takéto informácie nie sú dostatočné, stanovisko pozmeniť. Naše závery sa zakladajú na audítorských dôkazoch získaných do dátumu našej audítorskej správy. Budúce udalosti či podmienky však môžu viesť k tomu, že subjekt už nebude ďalej nepretržite pokračovať v činnosti,
- hodnotiť celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane zverejnených informácií, i to, či účtovná závierka verne odráža príslušné transakcie a udalosti,
- získať dostatok primeraných audítorských dôkazov, pokiaľ ide o finančné informácie nadácie, ktoré umožnia vyjadriť stanovisko k účtovnej závierke a príslušným transakciám. Zodpovedáme za zameranie auditu, dohľad nad ním a jeho vykonanie. Za audítorské stanovisko nesieme výhradnú zodpovednosť.
- v relevantných prípadoch zohľadniť audítorskú prácu nezávislého externého audítora vykonanú v súvislosti s účtovnou závierkou nadácie v súlade s článkom 70 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách EÚ.

S vedením komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a načasovaní auditu a o významných kontrolných zisteniach vrátane prípadných závažných nedostatkov vo vnútorných kontrolách, ktoré zistíme v priebehu auditu. Zo záležitostí oznámených nadácii určíme tie, ktoré boli pre audit účtovnej závierky za príslušné obdobie najvýznamnejšie a tie potom predstavujú hlavné záležitosti týkajúce sa auditu. Tieto skutočnosti opisujeme v audítorskej správe, ak zákon alebo právny predpis nezakazuje tieto skutočnosti zverejniť alebo keď v mimoriadne ojedinelých prípadoch usúdime, že daná skutočnosť by nemala byť zverejnená v našej správe, pretože možno reálne predpokladať, že negatívne dôsledky tohto kroku prevážia nad výhodami zverejnenia pre verejný záujem.

16 Pripomienky, ktoré nasledujú, nespochybňujú stanovisko Dvora audítorov.

Pripomienky k zákonnosti a správnosti transakcií

17 V júni 2019 nadácia Eurofound uzatvorila rámcovú zmluvu na maximálnu sumu 170 000 EUR týkajúcu sa dodávok elektriny. Zmluva bola uzatvorená na základe rokovacieho konania s jediným uchádzačom bez toho, aby bolo predtým uverejnené oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania. Nadácia zdôvodnila použitie tohto typu verejného obstarávania tým, že elektrina sa kótuje a nakupuje na komoditnom trhu a spadá preto medzi výnimky stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách, pri ktorých sa môže upustiť od požiadavky verejnej súťaže⁶. Poskytovateľ je však maloobchodný dodávateľ a dodávky sa teda nekótuju a nenakupujú na komoditnom trhu, preto výnimka v tomto prípade neplatí. Súvisiace zmluvy a platby vo výške 20 255 EUR boli preto založené na nesprávnom výklade nariadenia o rozpočtových pravidlách nadácie a sú preto neoprávnené.

18 V októbri 2019 nadácia vyhlásila rokovacie konanie s odhadovaným rozpočtom vo výške 140 000 EUR na rámcovú zmluvu týkajúcu sa modernizácie toaliet. Nadácia si namiesto otvorenej verejnej súťaže zvolila rokovacie konanie. Toto rozhodnutie zdôvodnila rozpočtom, ktorý bol podhodnotený. Nadácia dostala odpoveď len od jedného uchádzača (zo 17 oslovených) s finančným návrhom presahujúcim rozpočet. V decembri 2019 nadácia na základe následných rokovaní s jediným uchádzačom udelila rámcovú zmluvu v hodnote 176 800 EUR (presahujúcu hranicu pre otvorenú

⁶ Článok 11 ods. 1. písm. f) bod iii) prílohy k nariadeniu o rozpočtových pravidlách – nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

verejnú súťaž o 23 %)⁷. Nadácia túto výnimku riadne schválila, čo však nemení nič na skutočnosti, že sa mala použiť otvorená verejná súťaž. V roku 2019 neboli na základe tejto zmluvy uhradené žiadne platby.

Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov

19 Prehľad opatrení prijatých v nadväznosti na pripomienky Dvora audítorov z predchádzajúcich rokov je uvedený v **prílohe**.

Túto správu prijala komora IV, ktorej predsedá Alex Brenninkmeijer, člen Dvora audítorov, v Luxemburgu dňa 22. septembra 2020.

Za Európsky dvor audítorov



Klaus-Heiner LEHNE
predseda

⁷ V článku 175 ods. 1 nariadenia o rozpočtových pravidlách – nariadenie (EÚ, Euratom) č. 2018/1046 a článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65) sa stanovuje limit pre verejné zákazky na dodávky a služby vo výške 144 000 EUR.

Príloha – Kontrola prijatia opatrení na základe pripomienok z predchádzajúcich rokov

Rok	Pripomienky Dvora audítorov	Opatrenia prijaté v reakcii na pripomienky Dvora audítorov (Dokončené/Prebieha/Zatiaľ nevykonané/Nevzťahuje sa)
2017	Pokiaľ ide o elektronické obstarávanie, nadácia do konca roku 2017 zaviedla elektronickú fakturáciu (<i>e-invoicing</i>) a elektronické uverejňovanie dokumentov týkajúcich sa verejného obstarávania (<i>e-tendering</i>), elektronické predkladanie ponúk (<i>e-submission</i>) však ešte nie.	Dokončené
2018	Komisia podpísala rámcovú zmluvu na nákup softvéru, licencií a poskytovanie údržby a poradenstva v oblasti IT. Rámcový dodávateľ vystupoval ako sprostredkovateľ medzi nadáciou a dodávateľmi, ktorí môžu splniť potreby nadácie. <i>Ex ante</i> kontroly vykonané nadáciou Eurofound neboli účinné, pretože sa pri nich nekontrolovalo, či boli ceny a navýšenie účtované rámcovým dodávateľom správne. Nadácia by mala prispôbiť <i>ex ante</i> kontroly platieb v rámci takýchto zmlúv a zabezpečiť, aby sa pri všetkých obstarávaníach uplatňovalo súťažné konanie.	Dokončené

Odpoveď nadácie

17 Nadácia Eurofound uznáva pripomienku týkajúcu sa uplatnenia článku 11.1 písm. f) bodu iii) prílohy k nariadeniu o rozpočtových pravidlách 2018/1046, ako odôvodnenia pre rokovacie konanie. Nové výberové konanie je naplánované na začiatok roku 2021 a bude mať súťažný charakter.

18 Udelenie zákazky vychádzalo z názoru, že opakovanie výberového konania formou otvorenej verejnej súťaže namiesto rokovacieho konania by neviedlo k ekonomicky výhodnejšej ponuke. Nadácia Eurofound vykonala analýzu miestneho trhu. Pri zostavovaní rozpočtu využila odborné poradenstvo. Verejné obstarávanie bolo uverejnené na webovom sídle nadácie Eurofound, v oznámení zaslanom adresátom uvedeným na zozname mailových adries pre verejné obstarávanie zastupiteľského úradu Európskej komisie v Dubline a prostredníctvom priamej pozvánky pre 13 uchádzačov (minimálny počet je päť). Oznámenie o výsledku verejného obstarávania nadácia nakoniec uverejnila úradnom vestníku.

COPYRIGHT

© Európska únia, 2020.

Politika týkajúca sa opakovaného použitia materiálov Európskeho dvora audítorov (EDA) je stanovená v [rozhodnutí Európskeho dvora audítorov č. 6/2019](#) o politike otvoreného prístupu a opakovanom použití dokumentov.

Pokiaľ sa nestanovuje inak (napr. v osobitnom upozornení o autorských právach), obsah materiálov EDA vo vlastníctve EÚ podlieha licenci [Creative Commons Attribution 4.0 International \(CC BY 4.0\)](#). To znamená, že opakované použitie je povolené pod podmienkou, že sa náležite uvedie zdroj a označia prípadné zmeny. Používateľ nesmie skresliť pôvodný význam či myšlienku dokumentov. EDA nenesie zodpovednosť za žiadne dôsledky opakovaného použitia.

V prípade, že konkrétny materiál zobrazuje alebo opisuje identifikovateľné súkromné osoby, napr. na fotografiách zamestnancov EDA, alebo ak obsahuje prácu tretej strany, používateľ je povinný získať dodatočné povolenie. Ak je súhlas udelený, ruší sa ním uvedené všeobecné povolenie a jasne sa vymedzí každé prípadné obmedzenie týkajúce sa použitia.

V prípade použitia či šírenia obsahu materiálov, ktoré EÚ nevlastní, je potrebné žiadať povolenie priamo od držiteľov autorských práv.

Politika EDA týkajúca sa opakovaného použitia materiálov sa nevzťahuje na softvér ani dokumenty, ktoré podliehajú právam priemyselného vlastníctva, ako sú patenty, ochranné známky, zapísané dizajny, logá a názvy, a používateľovi sa na ne licencia neposkytuje.

V súbore webových sídiel inštitúcií Európskej únie v rámci domény europa.eu sa uvádzajú odkazy na sídla tretích strán. Keďže sú mimo kontroly EDA, odporúčame Vám oboznámiť sa s ich politikami ochrany osobných údajov a autorských práv.

Použitie loga Európskeho dvora audítorov

Logo Európskeho dvora audítorov sa nesmie použiť bez predchádzajúceho súhlasu Európskeho dvora audítorov.